



openbaar ministerie
ministère public

**Annexe à la mercuriale prononcée par Monsieur le procureur général
près la cour d'appel de Bruxelles à l'audience solennelle de rentrée du
1^{er} septembre 2021**

/

***Bijlage bij de openingsrede uitgesproken door de heer procureur
generaal bij het hof van beroep te Brussel op de plechtige
openingszitting van 1 september 2021***



1. Les procédures devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel

Tableau 1.1. Nombre d'affaires entrées (input) et nombre d'arrêts définitifs (output) enregistrés au greffe concernant une procédure devant les chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles, selon l'année et la langue de la procédure /

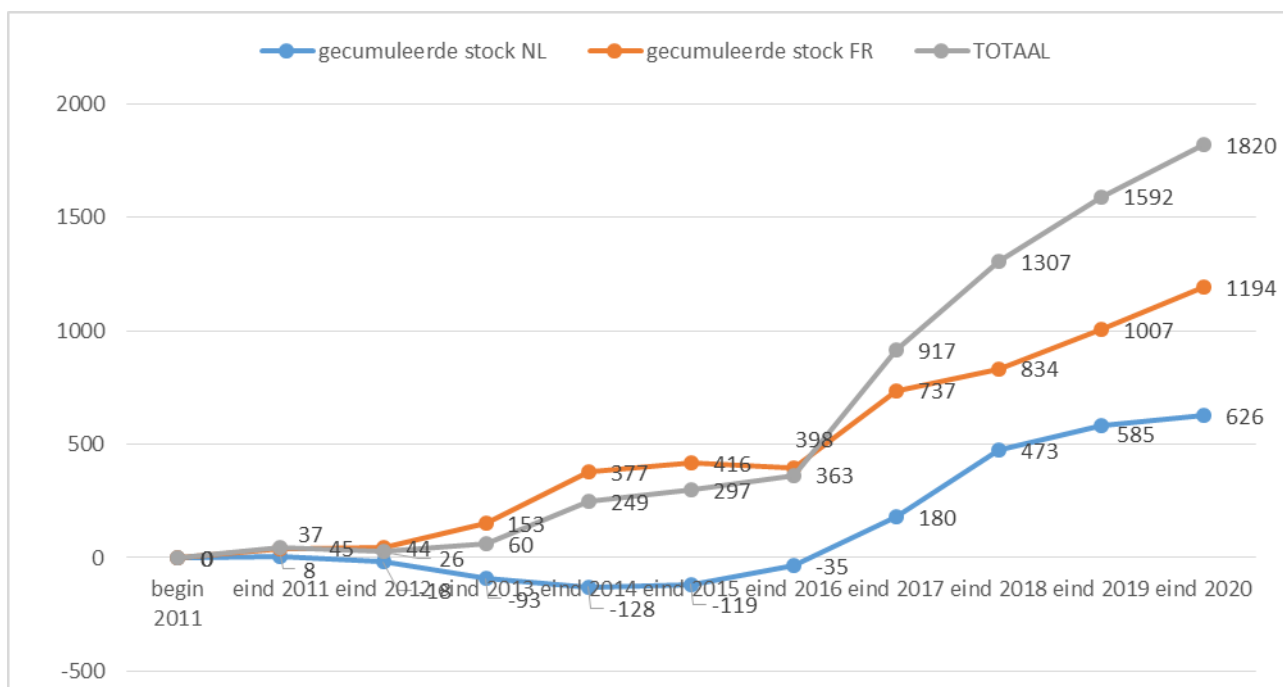
Tabel 1.1. Aantal zaken binnengekomen (input) en aantal eindarresten (output) geregistreerd op de griffie m.b.t. een procedure voor de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel, naargelang het jaar en de proceduretaal

Année/Jaar	Input			Output			Solde/Saldo (Input - Output)		
	NL	FR	Total	NL	FR	Total	NL	FR	Total
2011	554	933	1487	546	896	1442	8	37	45
2012	509	865	1374	535	858	1393	-26	7	-19
2013	426	899	1325	501	790	1291	-75	109	34
2014	350	1015	1365	385	791	1176	-35	224	189
2015	433	810	1243	424	771	1195	9	39	48
2016	476	791	1267	392	809	1201	84	-18	66
2017	662	1148	1810	447	809	1256	215	339	554
2018	745	920	1665	452	823	1275	293	97	390
2019	611	979	1590	499	806	1305	112	173	285
2020	551	1089	1640	510	902	1412	41	187	228
Total	5.317	9.449	14.766	4.691	8.255	12.946	626	1.194	1.820

Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles
Bron: correctionele griffie van het hof van beroep te Brussel

Graphique 1.1. Evolution du stock cumulé des chambres correctionnelles de la cour d'appel de Bruxelles selon l'année et la langue de la procédure /

Grafiek 1.1. Evolutie van de gecumuleerde stock van de correctionele kamers van het hof van beroep te Brussel naargelang het jaar en de proceduretaal



Source des données : greffe correctionnel de la cour d'appel de Bruxelles
Bron: correctionele griffie van het hof van beroep te Brussel



2. Les procédures devant les chambres civiles et familiales de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de burgerlijke kamers en de familiekamers van het hof van beroep te Brussel

N.B. : Ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet tot invoering van de familierechtbanken (1/9/2014) is het moeilijk om de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 onderling en met de voorgaande jaren te vergelijken, gezien deze hervorming een verschuiving van burgerlijke zaken van de jeugdkamers naar de familiekamers met zich meebracht / Suite à l'entrée en vigueur de la loi instaurant les tribunaux de la famille (1/9/2014), il est difficile de comparer l'année 2014 tant avec les années qui la précèdent qu'avec celles qui la suivent, cette réforme ayant entraîné un glissement d'affaires civiles des chambres de la jeunesse vers celles de la famille. Cependant, les années antérieures à 2014 sont comparables entre elles et les années postérieures à 2014 le sont également entre elles.

Tableau 2.1. Evolution du nombre d'affaires civiles enregistrées au parquet général de Bruxelles du 1/1/2011 au 31/12/2020, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

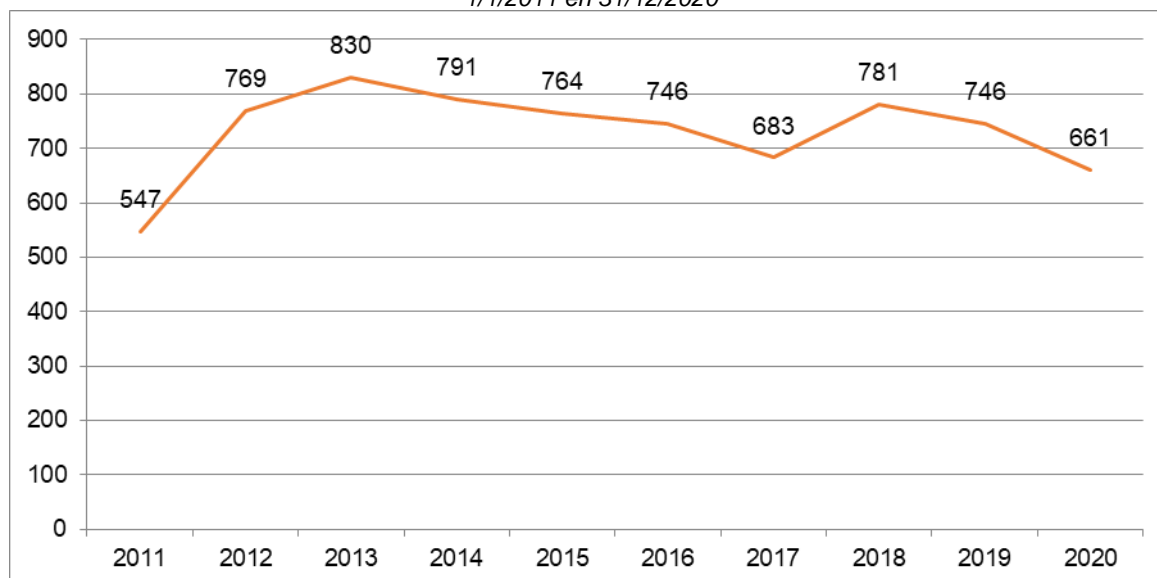
Tabel 2.1. Evolutie van het aantal burgerlijke zaken geregistreerd op het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2011 en 31/12/2020, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année	Langue de la procédure		Total	Index (base=2011)
	FR	NL		
2011	357	190	547	100
2012	527	242	769	141
2013	592	238	830	152
2014	540	251	791	145
2015	476	288	764	140
2016	484	262	746	136
2017	440	243	683	125
2018	497	284	781	143
2019	452	294	746	136
2020	380	281	661	121

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 2.1. Evolution annuelle du nombre d'affaires civiles transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2011 au 31/12/2020

Grafiek 2.1. Jaarlijkse evolutie van het aantal burgerlijke zaken overgemaakt aan het parket-generaal te Brussel tussen 1/1/2011 en 31/12/2020



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



3. Les procédures devant les chambres de la jeunesse de la cour d'appel de Bruxelles / Procedures voor de jeugdkamers van het hof van beroep te Brussel

N.B. : Ten gevolge van de inwerkingtreding van de wet tot invoering van de familierechtbanken (1/9/2014) is het moeilijk om de jaren 2014, 2015, 2016 en 2017 onderling en met de voorgaande jaren te vergelijken, gezien deze hervorming een verschuiving van burgerlijke zaken van de jeugdkamers naar de familiekamers met zich meebracht / Suite à l'entrée en vigueur de la loi instaurant les tribunaux de la famille (1/9/2014), il est difficile de comparer l'année 2014 tant avec les années qui la précèdent qu'avec celles qui la suivent, cette réforme ayant entraîné un glissement d'affaires civiles des chambres de la jeunesse vers celles de la famille. Cependant, les années antérieures à 2014 sont comparables entre elles et les années postérieures à 2014 le sont également entre elles.

Tableau 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2011 au 31/12/2020, concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et la langue de procédure

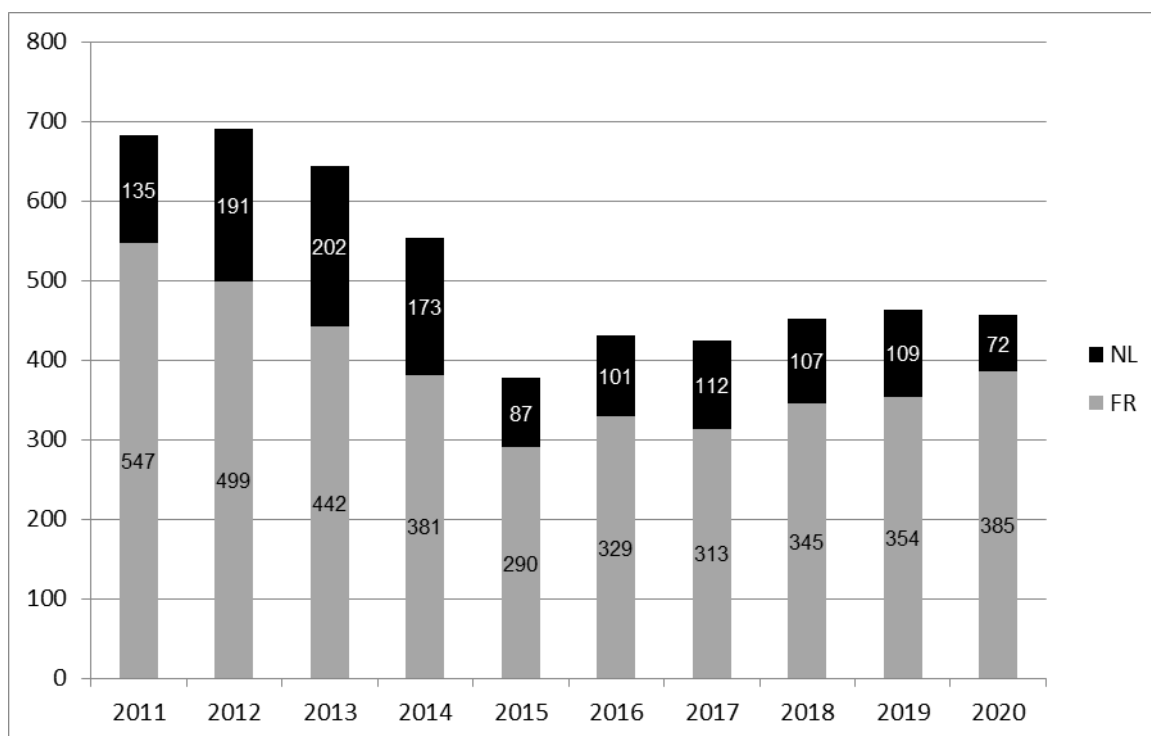
Tabel 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2011 en 31/12/2020 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal

Année	Langue de la procédure		Total	Index (base=2011)
	FR	NL		
2011	547	135	682	100
2012	499	191	690	101
2013	442	202	644	94
2014	381	173	554	81
2015	290	87	377	55
2016	329	101	430	63
2017	313	112	425	62
2018	345	107	452	66
2019	354	109	463	68
2020	385	72	457	67

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 3.1. Evolution du nombre d'affaires transmises au parquet général de Bruxelles du 1/1/2011 au 31/12/2020, concernant une procédure devant les chambres de la jeunesse, selon l'année d'entrée et selon la langue de la procédure

Grafiek 3.1. Evolutie van het aantal zaken overgemaakt aan het parket generaal te Brussel tussen 1/1/2011 en 31/12/2020 met betrekking tot een procedure voor de jeugdkamers, naargelang het jaar van binnenkomst en de proceduretaal



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten



**4. Les procédures devant la chambre de mise en accusation /
Procedures voor de kamer van inbeschuldigingstelling**

Tableau 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

Tabel 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année	Détection préventive			Loi sur les étrangers			Franchimont			Autres			Total		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2011	1194	526	1720	254	115	369	215	91	306	343	144	487	2006	876	2882
2012	1066	374	1440	211	62	273	201	85	286	271	116	387	1749	637	2386
2013	988	388	1376	221	70	291	234	110	344	272	107	379	1715	675	2390
2014	902	528	1430	201	55	256	153	105	258	237	111	348	1493	799	2292
2015	861	528	1389	175	33	208	219	107	326	227	121	348	1482	789	2271
2016	764	567	1331	226	36	262	200	116	316	205	102	307	1395	821	2216
2017	945	447	1392	199	48	247	180	111	291	242	119	361	1566	725	2291
2018	1155	473	1628	199	43	242	191	118	309	191	119	310	1736	753	2489
2019	994	523	1517	169	45	214	144	97	241	217	91	308	1524	756	2280
2020	857	546	1403	136	35	171	183	103	286	172	119	291	1348	803	2151

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Tableau 4.2. Evolution de l'indice (2011= année de base) du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon le type de dossier, la langue de procédure et l'année d'entrée

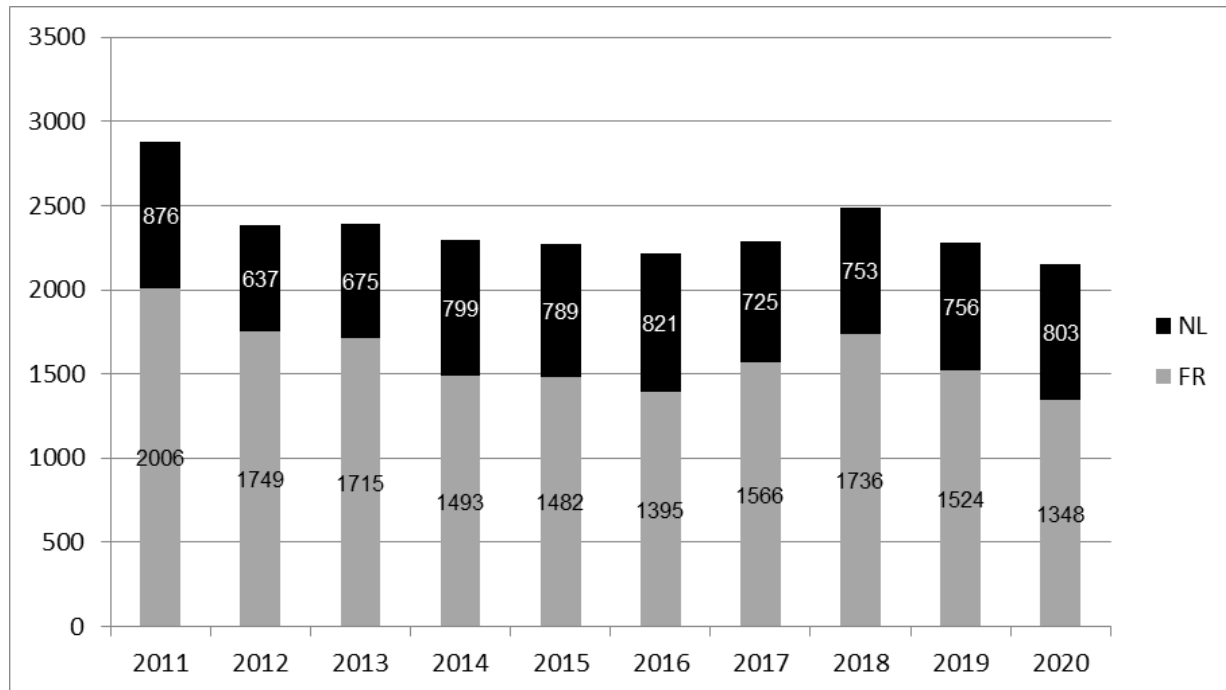
Tabel 4.2. Evolutie van de index (2011= referentiejaar) van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang het type dossier, de proceduretaal en het jaar van binnenkomst

Année	Détection préventive			Loi sur les étrangers			Franchimont			Autres			Total		
	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	S/tot.	FR	NL	Tot.
2011	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
2012	89	71	84	83	54	74	93	93	93	79	81	79	87	73	83
2013	83	74	80	87	61	79	109	121	112	79	74	78	85	77	83
2014	76	100	83	79	48	69	71	115	84	69	77	71	74	91	80
2015	72	100	81	69	29	56	102	118	107	66	84	71	74	90	79
2016	64	108	77	89	31	71	93	127	103	60	71	63	70	94	77
2017	79	85	81	78	42	67	84	122	95	71	83	74	78	83	79
2018	97	90	95	78	37	66	89	130	101	56	83	64	87	86	86
2019	83	99	88	67	39	58	67	107	79	63	63	63	76	86	79
2020	72	104	82	54	30	46	85	113	93	50	83	60	67	92	75

Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten

Graphique 4.1. Evolution du nombre d'affaires reçues au parquet général de Bruxelles concernant une procédure devant la chambre des mises en accusation, selon la langue de procédure et l'année d'entrée

Grafiek 4.1. Evolutie van het aantal zaken ontvangen op het parket-generaal te Brussel met betrekking tot een procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling, naargelang de proceduretaal en het jaar van binnenkomst



Source des données: banque de données du Collège des procureurs généraux – analystes statistiques
Bron: gegevensbank van het College van Procureurs-generaal - statistisch analisten